**NILAI MORALITAS DALAM LEGENDA MASYARAKAT SUNDA “*CIUNG WANARA*” Versi Pleyte (CWP) “Tjarita Tjioeng Wanara”  
 (Pendekatan Semantik)**

Gilang Kripsiyadi Praramdana

[gilang.kripsiyadi@uniku.ac.id](mailto:gilang.kripsiyadi@uniku.ac.id)

Aceng Ruhendi Saifullah

[aruhendisaifullah@gmail.com](mailto:aruhendisaifullah@gmail.com)

Abstrak

Di abad 21 ini, sorotan mengenai pendidikan karakter menjadi salahsatu prioritas tujuan penelitian, dan peneliti bermaksud menemukan nilai karakter pada salah satu cerita (dongeng) Ciung Wanara. Penelitian ini memiliki beberapa tujuan khusus, diantaranya; 1) Mendesripsikan teks cerita/ dongeng Ciung Wanara, 2) Menafsirkan nilai moralitas (nilai karakter) yang terkandung dalam cerita Ciung Wanara menggunakan pendekatan semantic. Peneliti menggunakan metode deskripsi analistis. unsur kearifan lokal yang tersirat di dalamnya. nilai moralitas yang ditemukan naskah *Ciung Wanara* yaitu: (1) moral manusia kepada tuhan (MMT), yang menerangkan dalam percakapan 2 (dua) tokoh cerita yaitu nini dan aki balangantrang*.* (Mensyukuri ciptaan Tuhan YME) (14%), (2) moral manusia terhadap manusia (MMS), ditemukan ada 5 (lima) dalam dominan percakapan; a) Aki dan Nini balangantrang, b) percakapan Sang Raja dan Ciung Wanara, c) pernyataan dan perlakuan Sang Lengser terhadap Dewi Naganingrum (71%), kemudian (3) Moral manusia terhadap alam (MMA) berjumlah 1 (satu) tokoh perlakuan yaitu Pernyataan Ciung Wanara mengenai keindahan bentuk dua satwa yaitu *Ciung (Ayam)* dan *satwa Wanara (Kera)* (14%), setelah diringkas nilai moralitas yang terdapat dari naskah cerita “Ciung Wanara” dominan mengarah ke nilai Moralitas Manusia terhadap sesama Manusia (MMM) sebanyak 71 % . sedangkan nilai moralitas lainnya tidak tertafsirkan (non kategori).

**Kata Kunci: Ciung Wanara, Nilai Moralitas, Kajian Semantik**

**A. Pendahuluan**

Fungsi budaya dalam kegiatan interaksi sosial masyarakat, tentunya memiliki peranan yang sangat penting, karena budaya merupakan fungsi alat control sosial, oleh kareena itu budaya bisa memberikan kontrol terhadap norma-norma manusia. Untuk membentengi sifat negatif dalam interaksi sosial masyarakat, perlu sistem tradisi budaya yang bisa membentengi dari hal-hal yang diluar norma/ adat. Sedangkan warisan budaya adalah [benda](https://id.wikipedia.org/wiki/Benda) atau atribut tak berbenda yang merupakan jati diri suatu [masyarakat](https://id.wikipedia.org/wiki/Masyarakat) atau kaum yang diwariskan dari generasi-generasi sebelumnya, yang dilestarikan untuk generasi-generasi yang akan datang. Kehidupan bermasyarakat Nusantara Indonesia ada *trust* dan warisan kuno tak berbeda, dan menyebar secara lisan namun tidak diketahui siapa penciptanya salahsatunya cerita rakyat atau donggeng. Tapi, di era globalisasi sekarang ini masyarakat khususnya generasi muda di daerah maupun kota sudah melupakan keberadaan warisan kuno tak berbenda ini, dimana cerita rakyat yang tersimpan di setiap sudut wilayah nusantara satu persatu semakin lama akan hilang dan tergerus jaman. Dan dalam konsistensinya, warisan leluhur khususnya keragaman kumpulan cerita rakyat yang tersebar di masyarakat Sunda bisa dirujuk dan dijadikan tambahan referensi pustaka ajar yang berbasis karakter bangsa (nilai-nilai moralitas), semisalnya dalam mata pelajaran bahasa Sunda dalam materi *maca dongeng, maca sajarah asal muasal tempat (babad)*.

**B. Metode dan Desain Penelitian**

Metode yang akan digunakan yaitu métode deskriptif analitik. Dalam metode déskriptif analitik ini, akan mendeskripsikan dan menganalisis semantik (makna), kajian onomastika (sejarah asal usul nama) yang tertuang dalam teks cerita rakyat (“*Ciung Wanara*”). Diharapkan dengan metode ini, objek bisa dimaknai secara maksimal (Ratna, 2010, hlm. 334). dalam Arikunto (2010, hlm. 3) menjelaskan bahwa metode deskriptif merupakan metode yang digunakan untuk meneliti keadaan, kondisi, situasi, kejadian, kegiatan, yang hasilnya disusun dalam bentuk laporan.

Dalam penelitian kualitatif ini menggunakan desain penelitian studi pustaka, dimana penelitian dipusatkan kronologis kajadian secara lebih dalam prbandingan sumber pustaka. Dalam penelitian kualitatif dirancang secara lebih matang dalam menentukan sumber dan mengumpulkan data.

**Menentukan Topik Riset**

**Klasifikasi Teks “Ciung Wanara”**

**Analisis Data**

**Pendekatan Semantik**

**PUBLIKASI**

**Temuan Nilai Moralitas**

**C. Landasan Teori**

**1) Semantik**

Semantik Pemaknaan atau semantik dapat diartikan sebagai penyelidikan makna pada sebuah bahasa. Secara umum, semantik merupakan ilmu linguistik mengkaji tentang persoalan makna yang terdapat pada sebuah bahasa (lihat, misalnya, Chaer, 2009; George, 1964; Slametmuljana, 1964; dan Verhaar, 2010). Hal yang sama juga diungkapkan oleh Saeed (1997:3) yang menyatakan *bahwa semantics is the study of meaning communicated through language an semantics is the study of the meanings of words and sentences*. Menurut Allan (2001) dalam Saifullah (2018: 1) dalam bukunya *Natural Language Semantics* *“*makna yang terdapat dalam bahasa manusia itu mengacu kepada “natural language” yakni bahasa alamiah sebagaimana dimaknai dan dipahami oleh para pengguna bahasa dalam proses komunikasi”*.*

**2) Foklor**

Danandjaja (2003: 31) folklor adalah bahan-bahan yang diwariskan dari tradisi, melalui kata-kata dari mulut-kemulut maupun dari praktik adat istiadat. Dengan kata lain, folklor pada dasarnya merupakan wujud budaya yang diturunkan dan atau diwariskan secara turun-temurun secara lisan (oral). Menurut Danandjaja (2007: 1-2) *folk* adalah sekelompok orang yang memiliki ciri-ciri pengenal fisik, sosial, dan kebudayaan, sedangkan *lore* adalah tradisi yaitu sebagian kebudayaannya, yang diwariskan secara turun-temurun secara lisan atau melalui suatu contoh yang disertai dengan gerak isyarat atau alat pembantu pengingat (*mnemonic device).*

**3) Cerita Rakyat**

Menurut Kamus Besar Bahasa Indonesia cerita rakyat adalah sastra dari zaman dahulu yang hidup dikalangan rakyat dan diwariskan secara lisan (Alwi, dkk 2003: 210). Sedangkan Danandjaja (2002: 50) cerita prosa rakyat dapat dibagi dalam tipe golongan besar, yaitu; (1) Mite, (2) Legenda, dan (3) Dongeng.

**4) Moralitas**

Moralitas adalah sifat moral atau keseluruhan asas dan nilai yang berkenaan dengan baik dan buruk (Bertens, 2002: 7). Moralitas juga berperan sebagai pengatur dan petunjuk bagi manusia dalam berperilaku agar dapat dikategorikan sebagai manusia yang baik dan dapat menghindari perilaku yang buruk (Keraf, 1993: 20). Moralitas masyarakat Sunda Sudaryat (2016, hlm. 125-126) membagi moral menjadi enam, yaitu: (1) moral manusia kepada Tuhan, (2) moral manusia kepada manusia, (3) moral manusia kepada dirinya, (4) Moral manusia kepada alam, (5) moral manusia terhadap waktu, (6) Moral manusia dalam mencari kebaikan lahir dan batin.

**D. Pembahasan dan Hasil Penelitian**

**Hasil Penelitian**

Dalam bab ini akan dibahas dua hal yang berkaitan dengan fokus objek salah satu Legenda masyarakat Sunda di Provinsi Jawa Barat”, diantaranya: (1) Deskripsi- cerita rakyat (Legenda Ciung Wanara) dan (2)Mencari Nilai moralitas (etnopedagogik) menggunakan pisau *pendekatan Semantik* dalam cerita (Legenda ciung Wanara).

**(1) Deskripsi Cerita (Legenda) Ciung Wanara**

*Kacaturkeun di karajaan Galuh. Anu ngaheuyeuk Dayeuh ngolah nagara waktu hatau haritateh nyaeta Prabu Barama Wijaya Kusuamah. Anjeunna boga permaisuri dua. Nu kahiji Dewi Naganingrum, ari nu kadua Dewi pangrenyep. Harita dua nana keur kakandungan.*

*Barang nepi kana waktuna, Dewi Pangrenyep ngalahirkeun. Budakna lalaki kasep jeung mulus, di ngaranan Hariang Banga. Tilu bulan tiharita, Dewi Naganingrum oge ngalahirkeun, diparajian ku Dewi Pangrenyep. Orokna lalaki deui. Tapi ku Dewi Pangrenyep diganti ku anak anjing, nepika nuduh Dewi Naganimgumteh ngalahirkeun anak anjing. Ari orok anu saestuna di asupkeu kana kandaga dibarengan ku endog hayam sahijji, terus dipalidkeun ka walungan citanduy. Mirengeuh kaayaan kitu, sang Prabu kacida ambekna ka Dewi Naganingrum. Terus nitah ki lengser supaya maehan Dewi Naganingrum, Raja “paehan Dewi Naganingrum lantaran geus ngawiwirang Raja ngalahirkeun anak anjing”. Dewi Naganingrum dibawa ku Lengser, tapi teudipaehan. Ku Lengser di selongkeun ka leuweung anu jauh ti Dayeuh Galuh.*

*Ari kandaga anu dipalidkeun tea nyangsang dina badodon tataheunan lauk aki jeung nini Balangantatrang. Barang Aki jeung Nini balangantrang neang tataheunnana kacida bungahna meunang kandagateh. Aki “Nini iyeu Aki manggih kandaga” Nini “mana Aki kaula hayang nyaho eusina naon?” leuwih-leuwih sanggeus nyahoo yen dijerona aya orok lalaki anu mulus tur kasep. Gancangan budakteh dirawu di pangku, dibawa kalemburna nyaeta lembur Geger Sunten, sarta diaku anak.*

*Kecapkeun budakteh geus gede. Tapi masih keneh can dingaranan. Hiji poe budakteh milu kaleuweung jeung Aki balangantrang. Nenjo manuk anu alus rupana, nanyakeun ka Aki balangantrang ngaranna eta manuk. Ciung Wanara “Aki eta manuk naon?” di jawab ku Aki “etateh ngarannamanuk ciung”. Tuluy nenjo monyet, nanyakeun deui ngaranna “Aki ari eta naon?” di jawab deui ku si Aki, “etateh ngaranna Wanara”. Budakteh resepeun kana eta ngaran, tuluy bae menta supaya manehna dingarannan Ciung Wanara. Aki jeun Nini balangantrang satuju.*

*Ayeuna Ciung Wanara geus jadi pamuda anu kasep sarta gagah pilih tanding. Ari endogna tea, disileungleuman ku Nagawiru, ti gunung padang, nepi kamegarna. Ayeuna geus jadi hayam jago anua alus tur pikalucueun.*

*Dina hiji poe, ciung Wanara pamitan ka Aki jeung Nini balangantrang, sabab rek nepungan Raja di Galuh. Ciung Wanara “Aki, Nini abdi permios bade nepungan Raja di Galuh”. Aki, Nini “bral kasep di do’akeun ku Nini jeung Aki”. Inditna bari ngelek hayam jago tea. Barang nepi ka alin-alun amprok jeung Patih Purawesi katut Patih Puragading. Nenjo Ciung Wanara mawa hayam jago, eta dua patih ngjak ngadu hayam. Ku ciung wanara dilayanan, pruk bae hayam teh diadukeun. Hayam patih eleh nepi kapaehna patih nu dua eta ngambek, barang rek ngarontok, Ciung Wanara ngaleungit. Dua papatih buru-buru laporan ka Raja.*

*Ari Ciung wanara papanggih jeung Lengser. Terus milu ka karaton. Nepi ka Karaaton, Ciung Wanaara ngajak ngadu hayam ka Raja. Raja “naon sampean ngajak ngadu hayam ka kaula, pek ku kaula dilayanan’. Ciuung Wanara “enya, tapi aya sarat ? duanana make tandon. Lamun hayam Ciung Wanara eleh, tandon nyawa Ciung wanara. Sabalikna lamun hayam Raja nu eleh, tandonna nagara sabeulah, sarta Ciung Wanara baris di jenengkeun Raja tur diaku anak.*

*Gapruk wae atuh hayamteh diadukeun. Lila-lila hayam Ciung Wanara teh kadeseh, terus kapaehan. Ku Ciung Wanara dibawa ka sisi Cibarani, dimandian nepi kaelingna. Gapruk diadukeun deui, keur kitu datang Nagawiru ti gunung padang, nyurup kana hayam Ciung Wanara. Sanggeus kasurupan Nagawiru, hayam Ciung Wanara unggul. Hayam raja eleh neppi kapaehna.*

*Luyu jeung janjina Ciung Wanara dibere nagara sabeulah , beulah kulon. Di jenengkeun Raja sarta diaku anak ku Prabu Barma Wijaya Kusumah. Ari nagara anu sabeulah deui, beulah wetan di bikeun ka Hariang Banga.*

*Ku kabinekasan ki Lengser, Ciung Wanara biisa patepung deui jeung indungna nyeta Dewi Naganingrum.*

*Lila-lila reka perdaya Dewi Pangrenyep teh kanyahoan ku Ciung Wanara. Saterusna atuh Dewi Pangrenyepteh di tewak sarta dipenjarakeun dina panjara beusi.*

*Hariang Banga kacida ambekna basa nyahoeun yen indungna geus dipanjara ku Ciung Wanara. Der atuh tarung, tapi taya nu eleh sabab sarua saktina. Lila-lilamah Hariang Bangateh kadeseh ku Ciung Wanara. Hariang Banga dibalangkeun ka tukangeun cipamali. Tah, harita kaayaan galuh jadi dua bagianteh. Kuloneun Cipamali di cangking ku Ciung Wanara. Ari wetaneunna di cangking ku Hariang Banga.*

**(2) Analisis Nilai Moralitas Dalam Naskah Cerita Ciung Wanara (Pendekatan Pisau Semantik)**

**Tabel 4.1**

**Analisis Nilai Moralitas dalam (amanat cerita) *Ciung Wanara***

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No**  **(1)** | **Percakapan dalam Naskah Ciung Wanara**  **(2)** | **Nilai Moralitas Masayarakat Sunda** | | | | | **Pendekatan Semantik**  **Alan (2001) dalam Saifullah (2018: 4)** |
| **MMT**  **(3)** | **MMD**  **(4)** | **MMS**  **(5)** | **MMW**  **(6)** | **MMA**  **(7)** | **Klasifikasi Teori** |
| **1** | *Dewi Naganingrum di bawa ku Lengser,tapi teu dipaehan. (*Lengser tidak membunuh sesama manusia*)* |  |  | **V** |  |  | a.Bahasa merupakan perwujudan objek atau perwujudan peristiwa fisik.  **.** |
| **2** | *“Nini iyeu Aki manggih kandaga” Nini “mana Aki kaula hayang nyaho eusina naon?” leuwih-leuwih sanggeus nyahoo yen dijerona aya orok lalaki anu mulus tur kasep.* **(Mensyukuri ciptaan Tuhan YME)** | **v** |  |  |  |  | a. Bahasa entitas psikologi dan kognitif (refleksi, persepsi, dan konsepsi manusia) |
| **3** | *Gancangan budakteh dirawu di pangku, dibawa kalemburna nyaeta lembur Geger Sunten, sarta diaku anak.* (**Mengangkat Ciung Wanara sebagai anak asuh**) |  |  | **V** |  |  | a.“*Abstract and Ingtangible*” analisis semantik pendekatan bahasa yang disarikan secara lisan maupun tulisan yang diproduksi dalam berkomunikasi. |
| **4** | *Budakteh resepeun kana eta ngaran, tuluy bae menta supaya manehna dingarannanCiung Wanara.* (**Ciung Wanara mengapresiasi eloknya dua jenis Satwa di Hutan, dan mengklaim dirinya diberi nama sesuai dengan nama dua satwa tersebut**) |  |  |  |  | **v** | a. “*Abstract and Ingtangible*” analisis semantik pendekatan bahasa yang disarikan secara lisan maupun tulisan yang diproduksi dalam berkomunikasi.  b. Bahasa merupakan perwujudan objek atau perwujudan peristiwa fisik. |
| **5** | *Dina hiji poe,* ciung Wanara pamit ka Aki jeung Nini balangantrang, *sabab rek nepungan Raja di Galuh. Ciung Wanara “Aki, Nini abdi permios bade nepungan Raja di Galuh”.* (**Adab moral kepada orang yang di tuakan**) |  |  | **V** |  |  | a. Bahasa wahana komunikasi antar manusia.  b. Bahasa entitas psikologi dan kognitif (refleksi, persepsi, dan konsepsi manusia) |
| **6** | *Ciung Wanaara ngajak ngadu hayam ka Raja. Raja “naon sampean ngajak ngadu hayam ka kaula, pek ku kaula dilayanan’. Ciuung Wanara “enya, tapi aya sarat ? duanana make tandon. Lamun hayam Ciung Wanara eleh, tandon nyawa Ciung wanara. Sabalikna lamun hayam Raja nu eleh, tandonna nagara sabeulah, sarta Ciung Wanara baris di jenengkeun Raja tur diaku anak.* **(adanya konektivitas perjanjian/ komitmen sesame lelaki)** |  |  | **v** |  |  | a. Bahasa wahana komunikasi antar manusia.  b. Bahasa entitas psikologi dan kognitif (refleksi, persepsi, dan konsepsi manusia) |
| **7** | *Luyu jeung janjina Ciung Wanara dibere nagara sabeulah , beulah kulon. Di jenengkeun Raja sarta diaku anak ku Prabu Barma Wijaya Kusumah.* **(Raja menepati janjinya kepada Ciung Wanara)** |  |  | **v** |  |  | Bahasa entitas psikologi dan kognitif (refleksi, persepsi, dan konsepsi manusia) |

**\*Keterangan :**

(1) MMD, Moral Manusia Terhadap Dirinya,

(2) MMT, Moral Manusia Terhadap (Tuhan),

(3) MMS, Moral Manusia Terhadap Sesama,

(4) MMA, Moral Manusa Terhadap Alam,

(5) MMW, Moral Manusa Terhadap Waktu.

**E. Kesimpulan**

Dari hasil analisis sample data, baik bersumber pustaka dari hasil analisis moralitas Seperti penjabaran nilai moralitas yang ditemukan dalam naskah *Ciung Wanara* yaitu: (1) moral manusia kepada tuhan **(MMT)**, yang menerangkan dalam percakapan 2 (dua) tokoh cerita yaitu nini dan aki balangantrang “*Nini iyeu Aki manggih kandaga” Nini “mana Aki kaula hayang nyaho eusina naon?” leuwih-leuwih sanggeus nyahoo yen dijerona aya orok lalaki anu mulus tur kasep.* **(Mensyukuri ciptaan Tuhan YME)** (14%), (2) moral manusia terhadap manusia **(MMS)**, ditemukan ada 5 (lima) dalam dominan percakapan; a) Aki dan Nini balangantrang, b) percakapan Sang Raja dan Ciung Wanara, c) pernyataan dan perlakuan Sang Lengser terhadap Dewi Naganingrum (71%), kemudian (3) Moral manusia terhadap alam (MMA) berjumlah 1 (satu) tokoh perlakuan yaitu Pernyataan Ciung Wanara mengenai keindahan bentuk dua satwa yaitu *Ciung (Ayam)* dan *satwa Wanara (Kera)* (14%), setelah diringkas nilai moralitas yang terdapat dari naskah cerita “Ciung Wanara” dominan mengarah ke nilai Moralitas Manusia terhadap sesama Manusia (MMM) sebanyak 71 % . sedangkan nilai moralitas lainnya tidak tertafsirkan. Dari penjelasan diatas mengenai analisis klasifikasi nilai moralitas dalam cerita Ciung wanara non logis atau tidak masuk akal, jika di kaji secara mendalam setiap cerita rakyat memiliki fungsi pendidikan dan nilai moralitas bisa dan berpotensi besar dijadikan rujukan tambahan bahan materi ajar.

**Daftar Pustaka**

Bauerle, R.Ed. (1979). *Semantics from Different Points of View*. Berlin: Springer Verlag.

Chaer, Abdul. (2009). *Pengantar Semantik Bahasa Indonesia*. Jakarta: Rineka Cipta.

Danandjaja, James.2002. *Folklor Indonesia:Ilmu Gosip, Dongéng, dan lain-lain*. Jakarta: PT Pustaka Utama Grafiti.

Hasan, Hamid Said spk. 2010. *Pengembangan Pendidikan Budaya dan Karakter Bangsa*.Jakarta: Kementrian Pendidikan Nasional Badan Penelitian dan Pengémbangan Pusat Kurikulum.

Koentjaraningrat. 2004. Manusia dan Kebudayaan di Indonesia. Djakarta: Djambatan.

Koswara, Dedi. 2010.*Sastra Sunda Buhun*. Bandung: CV Wahana Grafika.

Koswara, Dedi. 2011. *Racikan Sastra*. Bandung: Jurusan PendidikanBahasa Daérah FPBS UPI.

Kurnia, Ganjar. 2011. *Masarakat Sunda jeung Alamna*. Bandung: Cahara Bumi Siliwangi No. 8.

Lembaga Basa jeung Sastra Sunda. 2007. *Kamus Umum Basa Sunda*. Bandung: Geger Sunten.

Mahmudi.(2013).Nilai Budaya dalam Dongéng bakumpai.*Jurnal, Bahasa, Sastra dan Pembelajarannya*, III (1),hlm.4.

Nurfaizah.2015.“*Pemaknaan Pamali dalam Masyarakat Sunda di Desa Cibingbin, Kecamatan Cibingbin, Kabupaten Kuningan (Kajian Deskriptif Semantik dan Semiotik)”.*Bandung:S2 Tesis Prodi Lingusitik SPS Universitas Pendidikan Indonesia 2015.

Nurgiyantoro, Burhan. 2010. *Teori Pengkajian Fiksi*. Yogyakarta: Gajah Mada

Permasih,Diani.2014*.“Ajen Atikan dina Foklor Aspék Kapamalian Anu Aya di Désa Tanjung Wangi Kacamatan Cicaléngka Kabupatén Bandung”.*Bandung:JPBD Universitas Pendidikan Indonesia.

Pudentia MPSS (ed). 1998. *SeriTradisi Lisan: Metodologi Kajian Tradisi Lisan.Jakarta*:Yayasan Obor Indonesia dan Yayasan AsosiasiTradisi Lisan.

Samuel, A. & Kiefer, F. (1996). *A Theory of Structural Semantics*. The Hague-Paris: Mouton.

Slametmuljana. (1964). *Semantik*. Djakarta: Djambatan.

Sugono, D. & Alwi, H. (2016). *Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI)*, Edisi Kelima. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.

Verhaar, J.W.M. (2010). *Asas-Asas Linguistik Umum*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.

Pradopo, Rakhmat Djoko.(1998).Semiotika:Teori, metode, dan penerapannya dalam pemaknaan sastra.Humanioria: *Journal of Culture, literature and linguistics*, 11(1),pp.76-84.